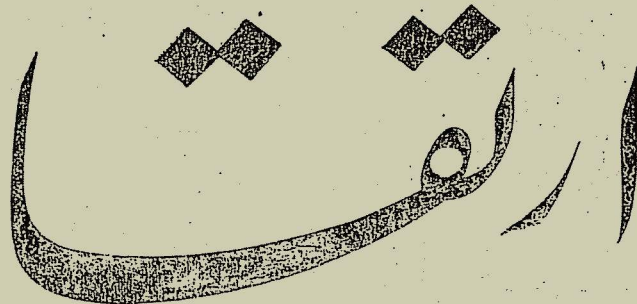


(ارتقا) نك استانيول وطشره
ايچون بر سنه لك آبولهسى ۳۲
غروشدرد. پوسته بولى مقبولدر .
صافى بالجله ارباب قله آچيقدر . هر الى قلم
طوتان يازديليز . هر كرى باب على
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سيدر .



ادبيات . فنون عسكريه و بحريه .
وناديع . و تجارت و زراعت و صنايع
ومعارف و امور نافعه و اكلنجى لي فقراندن
ياحت مصور جريده در . هر نوع خصوصيات
ايچون غزته نك مديري طاهر بكة مراجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.



بدنمزی حساس بر « بارومتره » حالته صوقان روماتیزما ونزله کبی خسته لقلرک بوواسطه ایله برطرف اولماسی ، دکر بانوسنک صو - غوغه قارشى بدنى مقاومتلندیردیکندنایلری کلکده در .

خلاصه کلام ، سباحثک صورت اجرا - سندن بحث ایتکمیزین ویالکر تداوی بلما کبی مهم برشعبه تداوی یی دخی سباحث تشکیل ایتدیکنی اجمال ایدرهك ختم کقتار ایلیورم .

شکيب

◎◎◎◎◎

قیریق حیاتلر

محرری : عشاق زاده : خالدضیا

[۱۲۳ نجی نسخه مردن مابعد]

کندیسنه اویله کلیوردی که عمر بهیج اونی تعطفاً ، مرحله سوپور . بونی برپارچه صدقیه بکر برحمت نوعندن تلقی ایدردی ؛ حتی کندیسنی کوزل بولماوردی بیله . براز اوزونجه بونی ، کنج قیزلق حیاتنده انجه و آهنگدار ایکن شیمدی کیتدکجه فضله لاشان بردولغونقله قایلنلاشیور ، اونی حرکانده دها آز سربست ، مشوارنده دها آغیر یاپوردی . دقت ایتشیدی ، عمر بهیج هب انجه ، ظریف ، بوتون حیاتلرنده دها کنج قیز قالان قادیلری کوزل بولوردی . و دیده ، بعضاً سواقده ، الیونلرینک ایچنده برچوجق الی قدر خرده دوران الیرله ایتکلی قالد . یزیزق قالدیرملرک اوستیدن انجق ایاقلرینک برتماس خفیفله ، کویا اوچه زق ، موزون و آهنگدار ، یورون قادیلرله تصادف ایتدکجه بویله اولدیغنه تحسیر ایدر ، و کندی دولغونلنی ، اغیرانی نظرنده کسب افراط ایدرهك قلبنده بر اذای عمیق ایله اوانجه وظریف قادیلری قیسقانیردی . عمر بهیج اورت بویله ، ردینغوتنک ایچنده بلنک انجه لکی تماماً ترسم ایدن هیچ برزمان شیشمان اولیه حق عصی وجودیله ، چکه سنده براز اوزون براقلمش قیریق صقالیله ، انجه ایکن غیطانی قولاغنک اوستندن دولامش کوزلکنک آلتنه طاتلی برتسمنله دها کویور ظن اولونان قویو صاری کوزلریله ، کینشده ، یوروشنده ، سویله ییشنده هیچ الدانمایان ذوق نفیسیله اوقدر شیق ، اوقدر ظریف ایدی که و دیده نك ، اونکله برابر بوانورکن ، یینلرنده کی فرق مسافه سی لزومندن فضله بویوک کورهك تیزه دیکی دقیقه لر اولوردی .

او ، چوجقاری ایچون ای بروالده ، اوی ایچون بوتون شمول معناسیله برقادین ، قوجه سی ایچون رازده والدهك ایدر برزوجه اولدیندن امین ایدی ؛ فقط اونی قهقهه لرینک

هکبه لی اطه ده ثروت اوتل وغازینوسنک داخلی

کوجک خانم ، طپیش طپیش مردیونلردن اینور . دین سسنى ایشیتدی . عصمت سوزدله باغیر یوردی : - یزه ! برشوق کوسترسهك آ ! فرید قوجاغده ، قراکلده ایکمز بردن دوشه جکر .

کورولتی اوزاقلاشیوردی . قوجه سی زده قالمشیدی ؟ جاملی قاپیدن خفیف برضیانک تزه دیکنی صوکره النده برومه سوزدلک کچدیکنی کوردی . سسلندی : - سوزدل ! ...

او ، دونهك قاپی بی آجدی : - سز بوراده میدیکز ، کوجک خانم ؟ بنده سزی آرایوردم . بک اقدی سزک ایچون قراکلده قالماسین دیدی ده ... صوکره مومی تخنهك اوستنه براقه رق ، هان اورایه ، و دیده نك ایاقلرینک دینه دیزچو کدی ، و علاوه ایتدی : - اه دها اعلی ایتسون ، کوجک خانم ! سزی بویله کوردکجه نه قدر افتخار ایدیورم ، بیلسه کر ... بک اقدی ، هب سزی دوشونور . شیمدی ده اشاغیده صبری قادیله برابر سزه ضیافت حاضر لایور .

کوزلری ایندیردی ، سویله نه جک شیتی آرایور کیدی . و دیده صوردی : - سز نصلسکر ، سوز دل ینه ؛ حالکده برخوشلق وار .

سوزدل اولاجواب ویره دی ، بوغازینی طیقانیان برشی واردی ، صوکره کوزلری قالدیرمیه رق : - بزه وقت ای اولدق ... دیدی واکال ایدمه یهك بوشاندی ، شیمدی کوزیاشلری سریع برسقوط ایله شیمیرشیدیر داملایه رق دیزلرینک اوستنده

کیدلنش قورو ، ضعیف الیرینی ایصلا تیودی . بوغوله رق علاوه ایتدی : - قوغولقد ده اویله کلدک . اقدمز اولماسه سواقلرده قاله جغز .

هب کوزلرندن یاشلراقه رق ، ارتق هرشیئ سوبامک ، هپسنى اکلامق ایستین برفوران ایله دوام ایتدی : - نه لرجکدیکنی اکلاتمادم که ، نصل دایا تیدیمه شاشیورم ، نه ده جیقه ما زحائم وارمش ، صباحدن اقشامه قدر جادی اناسنک لاقیردیسنى ایشیتمه لی . ایمان نه اغزه نمازلاقلر ، کوجک خانم جنم انلر نه لر سوبله میوز . عیجانیاده بندن اشاغیق ، بندن کوتورقادین واریمش ؟ بعضاً چیلدیره حق اولیورم . کوکل ، یاقوارینک غیر تلاغندن یاقالاده صیق ، یا کندی فریدکله برابر قالدیر قویوه آت ، دیور . صوکره ، کیجه ، یاتسولردن ، یقیله یقیله ، زیل زورنا اوکلیر ، اوکون نه قازاندیسه میخانه یه ویرمشدر . یلکنک جیننده یالونوتلمش برقاج غروش یامیخانه ده سوروله مش برسلیک جاریک بولنورسه اونی عادتاً جامالی ده ایرتسی کونه ییه جک شتی تدارک ایتمه لی . خدک وارسه اغز آچه ده برسوزسویله . اوزمان توقات حاضر ... توقات ، شمدی یه قدر ییدیکم توقاتلر صایسایله ماز . اولاشامشدم . قیزاغیده قایلرینی دوکن ارککلری ایشیدیردم ده اینانمزد ، بو حکایه لر بکا اویدورمه کلیردی . صوکره برکون ، نه دندی بیلم ، اولیه حق برشی ایچون ، ایلك توقادینی نیجه شاشیردم . (مابعدی وار)